

DODATEK č. 1

ke Smlouvě o zajištění LNG kapacity, LNG carga a přepravní kapacity uzavřené dne 9. června 2022 mezi

1. ČEZ, a. s.

se sídlem Praha 4, Duhová 2/1444, PSČ 14053

IČO: 452 74 649

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 1581
zastoupená Ing. Pavlem Cyrani, MBA, místopředsdou představenstva a Ing. Martinem
Novákem, MBA, členem představenstva

(dále jen „**Účastník Tenderu**“)

a

2. Česká republika – Ministerstvo průmyslu a obchodu

se sídlem Na Františku 32, 110 15 Praha 1

IČO: 476 09 109

zastoupena Ing. Jozefem Síkelou, ministrem

(dále jen „**Nabyvatel Kapacity**“)

(Účastník Tenderu a Nabyvatel Kapacity dále jednotlivě též „**Smluvní strana**“ a společně jen
„**Smluvní strany**“).

PREAMBULE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

- (A) Smluvní strany mezi sebou uzavřely dne 9. června 2022 smlouvu o zajištění LNG kapacity, LNG carga a přepravní kapacity (dále jen „**Smlouva**“);
- (B) Smluvní strany mají zájem některá z práv a povinností založených Smlouvou nebo vyplývajících ze Smlouvy upravit jinak; a
- (C) Smluvní strany dospěly k úplnému a vzájemnému konsensu ohledně níže uvedených skutečností;

PROTO

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ve smyslu a v souladu s článkem 16.2 Smlouvy tento dodatek č. 1 (dále jen „**Dodatek**“):

1. PŘEDMĚT DODATKU

1.1 Článek 1.1 Smlouvy se mění tak, že se pod odstavcem, který zní:

„**LNG Tender**

znamená jednokolové výběrové řízení na LNG Kapacitu s lhůtou pro podání nabídek končící dne 10. června 2022;“

doplňuje odstavec, který zní:

„**LNG Dodatečný Tender** znamená dodatečné výběrové řízení na LNG Kapacitu nebo dodatečnou možnost zasmluvnění další LNG Kapacity v návaznosti na LNG Tender;“

- 1.2 Článek 1.1 Smlouvy se mění tak, že v definici výrazu „**Objem LNG Kapacity**“ se za slova „LNG Tenderu“ vkládají slova „případně navýšený o LNG Kapacitu získanou Účastníkem Tenderu v LNG Dodatečném Tenderu“

- 1.3 Článek 1.1 Smlouvy se mění tak, že se pod odstavcem, který zní:

„**Prodejní opce odkazů.** této Smlouvy;“ mají význam uvedený v článku **Chyba! Nenalezen zdroj**

doplňuje odstavec, který zní:

„**Původní smlouva** má význam uvedený v záhlaví této Smlouvy;“

- 1.4 Článek 1.1 Smlouvy se mění tak, že se pod odstavcem, který zní:

„**Vedlejší náklady** mají význam uvedený v článku 3.7 této Smlouvy;“

doplňují odstavce, které zní:

„**Zajištění** znamená nástroj strategie řízení rizik, který snižuje riziko nepříznivých pohybů cen u otevřených pozic, tj. jakýkoliv finanční instrument, provedený obchod, závazek k provedení obchodu nebo jiné právní jednání, které směřuje k ochraně stávajících a budoucích pozic Účastníka Tenderu proti riziku fluktuace ceny LNG Carga nebo Přepravní Kapacity;

Zajišťovací operace znamená jakékoliv operace činěné Účastníkem Tenderu nebo jím pověřené osoby na volném trhu směřující ke zřízení Zajištění;“

- 1.5 V článku 2.1 Smlouvy se za článek 2.1.1 vkládá nový článek 2.1.2, který zní:



Dosavadní články 2.1.2 až 2.1.4 Smlouvy se označují nově jako články 2.1.3 až 2.1.5.

- 1.6 Článek 2.1.4 Smlouvy (dosavadní článek 2.1.3) se mění tak, že se za slova „na volném trhu“ vkládají slova „dle svého uvážení“ a za slova „na trhu“ se vkládají slova „, včetně Zajišťovacích operací“
- 1.7 Článek 2.1.5 Smlouvy (dosavadní článek 2.1.4) se mění tak, že se za slova „Objemu LNG Kapacity“ vkládají slova „dle svého uvážení a s přihlédnutím k možnostem aukce, situaci na trhu a s ohledem na nejistotu ohledně přesného plného spuštění Terminálu“
- 1.8 Článek 2.2 Smlouvy se mění tak, že ve větě první se za slova „celou Přepravní Kapacitu“ vkládají slova „včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „včetně Zajištění“
- 1.9 Článek 2.2 Smlouvy se mění tak, že se ve větě druhé za slova „celou Přepravní Kapacitu“ vkládají slova „včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „včetně Zajištění“
- 1.10 Článek 2.3 Smlouvy se mění tak, že se za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ vkládají slova „včetně Zajištění“ a za slova „Přepravní Kapacity nebo její části“ se vkládají slova „včetně Zajištění“

- 1.11 Článek 2.4 Smlouvy se mění tak, že se za slova „za účelem využití Objemu LNG Kapacity“ vkládají slova „ a při Zajišťovacích operacích“ a za slova „Převravní Kapacity“ se vkládají slova „ a při Zajišťovacích operacích“
- 1.12 Článek 3.1 Smlouvy se mění tak, že se za slova „Převravní Kapacitu nebo její část“ vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „Převravní Kapacitu nebo její část“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.13 Článek 3.3 Smlouvy se mění tak, že se ve větě druhé slovo „ a“ nahrazuje znaménkem „,“ a za slova „ceně za Převravní Kapacitu“ se vkládají slova „ a Zajištění“
- 1.14 Článek 3.3 Smlouvy se mění tak, že se ve větě třetí za slova „rovněž o“ vkládá „ (i)“, slovo „ a“ se nahrazuje „, (ii)“ a za slova „LNG Cargo zasmluvněno (nakoupeno)“ se vkládají slova „, a (iii) Zajištění“
- 1.15 Článek 3.3 Smlouvy se mění tak, že se ve větě čtvrté za slova „NG Cargo zasmluvněno (nakoupeno)“ vkládají slova „, nebo Zajištění“
- 1.16 Článek 3.5 Smlouvy se mění tak, že se ve větě první za slova „roku R+1“ vkládají slova „, ledaže tato Smlouva stanoví jinak“
- 1.17 Článek 3.5 Smlouvy se mění tak, že se ve větě druhé za slovo „že“ vkládá znaménko „:“
- 1.18 Článek 3.5 Smlouvy se mění tak, že se slova „v roce 2022 činí období, na které může uplatnit Nákupní opci, období od 15. září 2022 do 30. prosince 2023 a v roce 2026 činí období, na které může uplatnit Nákupní opci, období od 1. ledna 2027 do posledního dne Doby Trvání LNG Kapacity.“ nahrazují článkem 3.5.1 a 3.5.2, které zní:
- ”
- 3.5.1 v roce 2022 činí období, na které může uplatnit Nákupní opci, období od 15. září 2022 do 30. prosince 2023, přičemž Oznámení o uplatnění opce může Nabyvatel Kapacity učinit nejpozději do 10 kalendářních dní od obdržení Sdělení o splnění podmínek, a
- 3.5.2 v roce 2026 činí období, na které může uplatnit Nákupní opci, období od 1. ledna 2027 do posledního dne Doby Trvání LNG Kapacity.“
- 1.19 Článek 3.6 Smlouvy se mění tak, že se za slova „nebo její část“ vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „LNG Carga, Převravní Kapacity“ se vkládají slova „ a Zajištění“
- 1.20 Článek 3.6.2 Smlouvy se mění tak, že slovo „a“ na konci článku se zrušuje.
- 1.21 V článku 3.6 Smlouvy se za článek 3.6.2 vkládá nový článek 3.6.3, který zní:
- „3.6.3 ceny, která byla uhrazena nebo bude muset být uhrazena Účastníkem Tenderu při Zajišťovacích operacích v souvislosti se Zajištěním nebo na základě Zajištění, a“
- Dosavadní článek 3.6.3 Smlouvy se označuje nově jako článek 3.6.4.
- 1.22 Článek 3.7 Smlouvy se mění tak, že se za slova „nákladům LNG Carga,“ vkládají slova „ nákladům Zajištění,“ a spojení „ a 3.6.3“ se nahrazuje spojením „, 3.6.3 a 3.6.4“
- 1.23 Článek 3.8 Smlouvy se mění tak, že se za slova „ceny za LNG Cargo“ vkládají slova „, ceny za Zajištění“
- 1.24 Článek 3.9 Smlouvy se mění tak, že se ve větě první za slova „nebo její části“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.25 Článek 3.10 Smlouvy se mění tak, že se za slova „LNG Cargo“ vkládají slova „, Zajištění“
- 1.26 V článku 3 Smlouvy se za článek 3.10 vkládá nový článek 3.11, který zní:

- „3.11 Nabyvatel Kapacity bere na vědomí a souhlasí, že Účastník Tendru je oprávněn činit kroky k pořízení Přepavní Kapacity včetně Zajištění a zasmluvnění (nákup) LNG Carga včetně Zajištění již před splněním Podmínek pro uplatnění opce. Takto vzniknuvší náklady, pokud byly Účastníkem Tendru vynaloženy v dobré víře ve splnění Podmínek pro uplatnění opce, je povinen Nabyvatel Kapacity uhradit, a to tak, že se podmínky Článku 4.6 použijí analogicky.
- 1.27 Článek 4.1 Smlouvy se mění tak, že se za slova „Přepavní Kapacitu nebo její část“ vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „Přepavní Kapacitu nebo její část“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.28 Článek 4.2 Smlouvy se mění tak, že se za slova „odpovídající Přepavní Kapacitě“ vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „(nakoupenému) LNG Cargu“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „odpovídající Přepavní Kapacitě“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupenému) LNG Cargu“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.29 Článek 4.4 Smlouvy se mění tak, že znaménko „.“ na konci věty se nahrazuje slovy „, ledaže tato Smlouva stanoví jinak. Nabyvatel Kapacity bere na vědomí a souhlasí, že ve vztahu k 3. kalendářnímu čtvrtletí roku 2022, 4. kalendářnímu čtvrtletí roku 2022, 1. kalendářnímu čtvrtletí roku 2023, 2. kalendářnímu čtvrtletí roku 2023, 3. kalendářnímu čtvrtletí roku 2023 a 4. kalendářnímu čtvrtletí roku 2023 je Účastník Tenderu oprávněn učinit Oznámení o uplatnění prodejní opce do 10 (deseti) kalendářních dnů od okamžiku, kdy uplyne Nabyvateli Kapacity lhůta k učinění Oznámení o uplatnění opce dle článku 3.5.1.této Smlouvy nebo do dvou měsíců před zahájením daného kalendářního čtvrtletí, podle toho, co nastane později.“
- 1.30 Článek 4.6.1 Smlouvy se mění tak, že se za slova „odpovídající Přepavní Kapacitu“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.31 Článek 4.6.2 Smlouvy se mění tak, že se za slova „odpovídající Přepavní Kapacitu“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.32 Článek 4.6.3 Smlouvy se mění tak, že se za slova „odpovídající Přepavní Kapacity“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.33 Článek 4.6.4 Smlouvy se mění tak, že se za slova „odpovídající Přepavní Kapacity“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „(nakoupeného) LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.34 Článek 5.1 Smlouvy se mění tak, že se za slova „nebo Přepavní Kapacitě“ vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „(nakoupenému) LNG Cargu“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“, za slova „Přepavní Kapacity“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „nebo LNG Carga“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“
- 1.35 Článek 5.4 Smlouvy se mění tak, že se za slova „Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ vkládají slova „, Zajištění“
- 1.36 Článek 5.5 Smlouvy se mění tak, že se za slova „trvání smluvních vztahů s poskytovateli Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ vkládá slovo „, Zajištění“, za slova „a poskytovateli Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ se vkládá slovo „, Zajištění“, za slova „ze smluvních vztahů s poskytovateli Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ se vkládá slovo „, Zajištění“ a za slova „dle smluvních vztahů s poskytovateli Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ se vkládá slovo „, Zajištění“
- 1.37 Článek 6.2 Smlouvy se mění tak, že se za slova „Objemu LNG Kapacity, LNG Carga“ vkládají slova „ včetně Zajištění“ a za slova „nebo Přepavní Kapacity“ se vkládají slova „ včetně Zajištění“

1.38 Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.

2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 2.1 Tento Dodatek nabývá platnosti okamžikem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“).
- 2.2 Pokud se jakékoli ustanovení tohoto Dodatku ukáže nebo stane nicotným, neplatným nebo nevymahatelným, zahájí Smluvní strany bez zbytečného odkladu jednání za účelem nové úpravy vzájemných vztahů tak, aby byl zachován původní záměr Dodatku.
- 2.3 Smluvní strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu tohoto Dodatku věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření tohoto Dodatku. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytla v tomto Dodatku, nebude mít žádná ze Smluvních stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoli skutečnostmi, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla druhé Smluvní straně informace při jednání o tomto Dodatku.
- 2.4 Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek bude uveřejněn v registru smluv podle Zákona o registru smluv. Pro účely uveřejnění v registru smluv podle Zákona o registru smluv Smluvní strany navzájem prohlašují, že Dodatek obsahuje obchodní tajemství v článku 1.5 tohoto Dodatku. Smluvní strany prohlašují, že před uzavřením Dodatku si vzájemně odsouhlasily rozsah anonymizace Dodatku v souladu se Zákonem o registru smluv.
- 2.5 Účastník Tenderu zašle tento Dodatek správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 10 dnů od uzavření Dodatku.
- 2.6 Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen určitě a srozumitelně jako projev jejich svobodné a vážně míněné vůle prosté omylu a tísně. Smluvní strany výslovně potvrzují, že základní podmínky tohoto Dodatku jsou výsledkem jednání Smluvních stran a každá ze Smluvních stran měla příležitost ovlivnit obsah základních podmínek tohoto Dodatku.
- 2.7 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) vyhotoveních v českém jazyce; po jednom (1) vyhotovení pro každou ze Smluvních stran. Každé vyhotovení má platnost originálu.

3. PODPISY

NA DŮKAZ SVÉHO BEZVÝHRADNÉHO SOUHLASU S OBSAHEM TOHOTO DODATKU SMLUVNÍ STRANY TENTO DODATEK PODEPSALY NÁSLEDOVNĚ:

V PLAZE dne 30.6.2022

za ČEZ, a. s.



jméno: Ing. Pavel Cyrani, MBA

jméno: Ing. Martin Novák, MBA

funkce: místopředseda představenstva

funkce: člen představenstva

V Praze dne 30.6.2022

za Českou republiku – Ministerstvo průmyslu a obchodu



jméno: Ing. Jozef Sikela

funkce: ministr